

ОБЩИННЫЙ ВЕСТНИК

Библиотечка газеты

Дмитрий Цвибель

ВРЕМЯ ЛЮБИТЬ

ПЕТРОЗАВОДСК

Библиотечка газеты «Общинный вестник»

Дмитрий Цвибель

ВРЕМЯ ЛЮБИТЬ

ПЕТРОЗАВОДСК 2001

ББК 86.2
Ц 28

Еврейская община Петрозаводска, редакция газеты «Общинный вестник»
выражает благодарность общине

Дитрих-Бонхоффер-Кирхе (Тюбинген, ФРГ)

за помощь в издании этой брошюры.

Цвибель, Дмитрий

Ц 28 Время любить/ Еврейская религиозная община. –Петрозаводск: Принт, 2001.
(Библиотечка газеты «Общинный вестник»; вып.2)

ISBN 5–900726–08-8

18 июля 1996 года (2 ава 5756 года) в Большой Хоральной синагоге Санкт-Петербурга состоялась церемония передачи Свитка Торы нашей общине. Этот Свиток был подарен жителями Тюбингена - города-побратима Петрозаводска по инициативе пасторов Данкварта-Пауля Целлера, Михаэдя Фолькмана и общины Дитрих-Бонхоффер-Кирхе.

В архиве религиозной общины хранятся два документа, посвященные этому знаменательному событию.

ПРИВЕТСТВЕННЫЙ АДРЕС ПО ПОВОДУ ПЕРЕДАЧИ ТОРЫ ЕВРЕЙСКОМУ КУЛЬТУРНОМУ ЦЕНТРУ В ПЕТРОЗАВОДСКЕ ОТ ОБЕРБУРГОМИСТРА Д-РА ОЙГЕНА ШМИДА, ТЮБИНГЕН

В ночь с 9 на 10 ноября 1938 г. в Германии горели синагоги. Вот и в Тюбингене вспыхнула огнем синагога на Гартенштрассе, здание было разрушено, предметы культа и священные свитки были брошены в Неккар. После войны поджигатели предстали перед судом; однако те, кто погубил рукописи Торы, никогда не были призваны к ответу. Еврейская община Тюбингена, уже сократившаяся в десять раз в результате эмиграции и преследовании, была ограблена, потеряв религиозные и культовые основы своего существования; жизнь еврейской общины в Тюбингене угасла. Она не возродилась и по сию пору.

Известно, как дальше разворачивалась история: за ограничением жизненного пространства и изгнанием последовало физическое уничтожение, национал-социалисты и их приспешники разрушали жизнь еврейских общин в Германии и Европе самым жестоким и человеконенавистническим способом. Жертвами немецкой машины уничтожения стали, в первую очередь, народы Восточной Европы; нападение на Советский Союз летом 1941 года означало страдание и смерть, бегство и изгнание также и для русскоязычных народов. С тех пор много всего произошло. Особенно в последние годы мы являемся свидетелями таких процессов, которые в течение длительного времени невозможно было себе даже вообразить. Народы Восточной Европы стряхнули с себя иго диктатуры; существовавшие до той поры крепко сколоченные мировые политические блоки распались, и именно мы, немцы, которые десятилетиями жили в этом разделенном пространстве, имеем особую причину для радости и благодарности - жить в мирном воссоединении.

Развитие последних лет доказало также, что история нас не отпускает от себя. Наступившие перемены принесли с собой новые проблемы, и события в бывшей Югославии подтверждают, что беззаконие и война еще не искоренены. Груз прошлого и сегодня давит на нас, накладывая на нас определенные обязательства и служба напоминанием.

Однако сближение, которое принесли с собой последние годы для людей в Германии и в России, настраивает меня на оптимистический лад. Вот и наши города, Петрозаводск и Тюбинген, приняли участие в этом процессе самыми разнообразными способами: от официального побратимства через многочисленные неформальные встречи и контакты до обширной и интенсивной дружбы семьями между петрозаводчанами и тюбингенцами.

То, что сейчас в нашем партнерстве пишется страница немецко-еврейской истории, меня очень радует. Мы обязаны этим усилиям сознающих свою ответственность людей как здесь, так и там: Еврейскому культурному центру "Шалом" и большому кругу тюбингенских христиан, сгруппировавшемуся вокруг священника Данкварта-Пауля

Целлера и Михаэля Фолькмана, которые осуществили эту впечатляющую акцию бескорыстия, передав еврейским мужчинам, женщинам и детям в Петрозаводске Торю и заложив тем самым основы для жизни новой еврейской общины. Для меня этот гражданственный порыв, родившийся внезапно, в разговоре нескольких человек, является свидетельством того, что первоначально нежное растение партнерства между немцами и русскими, между Петрозаводском и Тюбингеном, со временем пустило глубокие корни и на своем мощном стволе сумело напитать живительным соком многие ветви, на возникновение и рост которых мы до недавнего времени не смели даже и надеяться.

То, что тюбингенские христиане оказывают поддержку карельским евреям в создании их общины, как раз и является такой ветвью. Кое-кто может подумать, будто речь идет о разновидности "заглаживания вины", об успокоении нечистой совести. Правда, это было бы заглаживанием того, чего невозможно загладить. Я же рассматриваю эту помощь прежде всего как выражение внимания и уважения, как попытку преодолеть политические и идеологические границы, даже и религиозные. Граждане этого города взяли на себя ответственность, которая выросла из роковых лет нашего столетия, и они глядят вперед поверх недавних "железных занавесов" с готовностью сотрудничать с Вашим народом во имя общего будущего.

Помощь в приобретении Торы для еврейской общины в Петрозаводске есть вклад в это будущее. Шесть лет тому назад зародилась дружба между нашими городами и с этого же времени началось возрождение еврейского самосознания в Карелии. Да способствует вклад христиан из Тюбингена тому, чтобы снова началась и расцвела жизнь еврейской общины!

Д-р Ойген Шмид, обербургомистр

Тюбинген, июль 1996

Доктору ОЙГЕНУ ШМИДУ, Обербургомистру города Тюбингена

**НЕКОТОРЫЕ МЫСЛИ ПО ПОВОДУ ПЕРЕДАЧИ СВИТКА ТОРЫ
ЖИТЕЛЯМИ ГОРОДА ТЮБИНГЕНА
ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЕ ГОРОДА ПЕТРОЗАВОДСКА**

Мир един, и произошедшее где-нибудь событие когда-нибудь найдет свой отклик, иногда самым неожиданным образом. Кто мог предположить, что события 9 ноября 1938 года в Германии откликнутся 19 июля 1996 года в Петрозаводске?

20 век принес Германии и России страшные испытания фашизмом и коммунизмом. Невозможно реально представить или подсчитать тот урон Человечеству, который нанесен этими идеологиями, отрицавшими Б-га, обещавшими устроить рай на земле. И если фашизм был осужден мировым сообществом, то "призрак коммунизма" все еще бродит и ждет своего часа! Евреи испытали на себе и фашизм и коммунизм. И, очевидно, в генетическом коде еврейского народа это останется навсегда.

По еврейской традиции в каждом человеке (исключая праведников и злодеев) хорошего и плохого поровну, и **каждый** поступок в каждый данный момент может перевесить чашу весов в ту или иную сторону. Всевышний, да будет благословенно Имя Его, создав человека, оставил за ним право выбора. И от этого выбора каждого человека

зависит жизнь Человечества. Когда рухнула берлинская стена, мы, евреи, облегченно вздохнули, ибо историческая память нашего народа помнит что такое гетто, потому, что мы хорошо знаем, что такое разделенный народ. И мы с удовлетворением наблюдаем, как немецкий народ, стряхнув с себя пепел фашизма и коммунизма, строит свою жизнь в семье народов.

После Войны напротив дома, где жила наша семья в Петрозаводске, строился дом немецкими военнопленными (эти дома существуют и поныне). Мой отец, в совершенстве знавший немецкий язык (он даже перевел поэму Пушкина "Полтава" на немецкий), знаток немецкой литературы, изучавший немецкую философию, преклонявшийся перед великой немецкой музыкой, познакомился через ограду, окружавшую стройку, с немецким офицером, подкармливал его, и они часто беседовали. И этот образ полуголодных, оборванных людей, не ведавших, что их ждет завтра - немецкого офицера и советского еврея, разделенных колючей проволокой, обсуждавших тонкости языка или философские воззрения Ницше - стоит передо мной.

Я пишу эти строки со слезами на глазах от радости события 19 июля 1996 года и от печали, что моему отцу не дано было дожить до этого часа.

Я благодарю Данкварта-Пауля Целлера (этого удивительного человека) и Михаэля Фолькмана, а в их лице ВСЕХ, осуществивших эту благородную акцию, и верю, что это начало большой дружбы между нашими общинами, начало **нормальных** отношений, ибо люди должны искать понимания друг друга, уважая особенности каждого.

Я благодарю Вас, уважаемый господин Шмид, за Ваше послание и интерес к этому очень важному для нас событию. В нашей общине Вы будете желанным гостем.

С глубоким уважением

Дмитрий Цвибель

28 июля 1996 года. Петрозаводск

ДОЛГ ПАМЯТИ НАШЕЙ

*Благословен, кто вспоминает то,
что забыто.*

И. Агнон

Мы существуем лишь тогда, когда действуем.

А. Бергсон

Все началось с телефонного звонка: женщина сообщила мне о принятом решении снести старое еврейское кладбище, окончательно разрушенное при прокладывании теплоцентрали, которая прошла по его территории. К этому времени оно уже было за пределами ограды, огораживающей соседнее кладбище, что спровоцировало всегда находящихся в таких случаях вандалов к действиям, «не совместимым с понятием цивилизованных людей». Лишь два-три надгробия удалось спасти родственникам, живущим в Петрозаводске, и перевезти их на другое кладбище. (Мне говорили, что впоследствии видели камни в мастерских местных скульпторов, и не исключено, что бюст какого-нибудь «вождя мирового пролетариата» сработан из надгробного камня петрозаводского еврея). Звонившая попросила не называть ее имени и повесила трубку.

Александр Модылевский, Юрий Рыбак (прадед которого похоронен на этом кладбище) и я попросили о приеме, и были приняты мэром Петрозаводска Сергеем Катанандовым. Этот прием и решил дальнейшую судьбу кладбища. Нам удалось убедить Сергея Леонидовича в значении для еврейской общины и для истории города этого кладбища, как единственного *материального* свидетельства проживания в Петрозаводске евреев с прошлого века. И хотя по существующему законодательству о сроке давности со дня последнего захоронения кладбище могло быть уничтожено, Сергей Катанандов подписал постановление № 3254 от декабря 1994 года «О передаче петрозаводскому обществу еврейской культуры «Шалом» в бессрочное пользование земельного участка еврейского кладбища для благоустройства и содержания». Для благоустройства и содержания - значит, теперь это *наша* забота придать ему достойный вид, чтобы, проходя мимо, не надо было опускать от неловкости глаза.

Архитектор Грета Логинская создала прекрасный проект благоустройства, который был утвержден главным архитектором города, с монументальной входной аркой и площадкой, памятной доской и памятным знаком «Менора». Но для осуществления этого проекта нужны были большие средства. Наши возможности не позволяли и надеяться на его осуществление, а все мои многочисленные обращения по этому поводу в Джойнт, Сохнут, РЕК так и остались лишь на бумаге.

Но помощь пришла с неожиданной стороны!

Летом 1995 года состоялась встреча, во многом определившая дальнейшую жизнь нашей общины - я познакомился с Паулем Целлером, приехавшим в наш город по делам общества Запад- Восток. (Это особая тема, ждущая своего часа). А пока мы поговорили о наших нуждах, бедах, надеждах и расстались, не зная во что это все выльется. Но уже в ноябре месяце я получил из Берлина от Иохима Раша, представляющего Акцию Знака искупления, сообщение о возможности приезда для работы по благоустройству кладбища группы из 15 человек и просьбу об устройстве и подготовке программы по их пребыванию в Петрозаводске. Одновременно Пауль Целлер сообщил о начале кампании в Тюбингене по сбору средств на приобретение Свитка Торы для евреев Петрозаводска! Акция Знака искупления, базирующаяся в Берлине, была создана в 1958 году христианами-евангелистами по инициативе главы евангелического синода Лотара Крейсига, боровшегося в нацистской Германии против уничтожения инвалидов. Молодые люди из разных стран собираются для волонтерской работы по восстановлению синагог, церквей, кладбищ, для ухода за пережившими фашистский геноцид, для работы в мемориальных центрах памяти жертв фашизма и т. п. Летом 1996 года группа молодых людей из Тюбингена: Сюзанна, Доротея, Даниела, Беата, Анна-Барбара, Удо, Мартин, Кристиан, Анджей (из Польши) - во главе с Альбрехтом Кнохом приехала в Петрозаводск для работы на старом еврейском кладбище. За короткий срок они сумели расчистить территорию, откопать и собрать осколки многих памятников, составить описание всех могил, переписать и перевести на русский язык (!) все сохранившиеся надписи - то, что, к нашему стыду, не смогли сделать мы. Спасибо им от всех нас! Их имена достойны быть вписанными в историю еврейской общины Петрозаводска. Эта акция широко освещалась в прессе как нашей, так и немецкой и продемонстрировала один из самых простых способов найти взаимопонимание - творить добро. Там, где добро - нет места злу. У молодых людей появились друзья в Петрозаводске, с которыми они продолжают контакты, а Мартин Эммерих в прошлом году прошел полугодовую стажировку по фармацевтике в петрозаводских аптеках.

Этим же летом, наконец, начались и работы по возведению ограды вокруг кладбища. И мы должны поблагодарить Сергея Катанандова, Антонину Лысину, администрацию города, сумевших в нелегкое для них время найти средства на этот проект. И все же оставалось неясным, что делать дальше. Опять же помогли наши немецкие друзья: из денег, собранных на Свиток Торы, они выделили на благоустройство кладбища 6000 марок. И мы решили на эти деньги, плюс на деньги, которые собрала наша

община, возвести входную арку, которую так и называли - Арка Целлера. И когда уже во время работ оказалось, что не хватает средств, пришел на помощь Владислав Мотин. И эта часть проекта была завершена, белоснежная арка органично вписалась в городскую архитектуру, и теперь кажется, что так было всегда. Там мы проводим церемонию Йом ха-Шоа. Но осталась неосуществленной из-за отсутствия средств другая часть проекта. В позапрошлом году в торжественной обстановке был заложен памятный знак «Менора», который должен стать памятником евреям, погибшим при погромах, репрессиях, войнах. На чистом листе бумаги поставили свои подписи представители нашей общины, общины Дитрих-Бонхоффер-Кирхе, так много сделавшие для нас. Мы не писали декларацию о намерениях, мы подписались под тем, что будет сделано. А что будет *сделано* и как скоро, во многом зависит от нас самих. Я верю в успех.

ВРЕМЯ ЛЮБИТЬ

*Мир, мир тому, кто вдалеке,
и тому, кто вблизи.
(Исайя, 57:19)*

В конце июня еврейская община Петрозаводска встречала своих немецких друзей. Еврейско-немецкая дружба - такое словосочетание постепенно входит в сознание, хотя по обе стороны существует еще немало психологических препятствий, и от каждого участника этого нелегкого процесса зависит, куда потечет с трудом пробившийся ручеек.

Три года назад, летом 95, состоялась встреча, положившая начало нашим взаимоотношениям, которые за этот короткий срок переросли в настоящую дружбу, и даже более того. На одном из приемов во время пребывания нашей делегации в Тюбингене в июле 97 родилась импровизация, что Свиток Торы, подаренный еврейской общине христианами Тюбингена – это наш общий ребенок, и мы ответственны за его судьбу, поэтому должны быть вместе – в противном случае придется платить алименты. Мне видится в этой шутке глубокий внутренний смысл. И уж совсем фантастична встреча христианского пастора немца Пауля Целлера и ученого-еврея Залмана Кауфмана в петрозаводской синагоге (!), выяснивших, что оба участвовали в одном бою под Боровичами более 50 лет назад, когда один попал в русский плен, а другой - в госпиталь! Такое не придумать, такое случается только в жизни.

Немецкая делегация - это Лора Ауэр, Мария Адельман, Гизела Глазер, Трауте Зоммер, Ульрика и Курт Зюттерлин, Хельмут Барт и, конечно же, Пауль Целлер, удивительный человек, с которого все и началось. (К сожалению, другой руководитель и вдохновитель акции "Свиток Торы - евреям Петрозаводска" Михаэль Фолькман не смог приехать и прислал теплое приветствие).

И опять же, оказалось, что Трауте Зоммер уже была в Петрозаводске... в 1945 году. Ее, шестнадцатилетнюю девушку, депортировали сюда из Восточной Пруссии и отправили этапом в концлагерь в Падозеро, где она чудом выжила. В первый же день она посетила это место и поклонилась тем, кто остался там навсегда...

Программа пребывания делегации включала в себя встречи с правлениями "Шалома", Хэсэда Агамим, религиозной общины, посещение еврейского кладбища, Кижей, первого русского курорта "Марциальные воды", участие в праздновании Дня города и даже обед на даче у Греты Логинской. Но главная встреча состоялась в помещении Хэсэда: на Каббалат Шабат были приглашены те, кто получал помощь из Тюбингена, чтобы встретиться с теми, кто эту помощь осуществляет.

Роскошный стол с настоящей гефилте фиш (спасибо нашим милым женщинам), особая атмосфера сделали этот вечер незабываемым, а присутствие на нем обербургомистра Тюбингена д-ра Ойгена Шмида показало, с какой серьезностью относится к нашим взаимоотношениям немецкая сторона. В своем выступлении г-н Шмид высказал уверенность в укреплении наших связей, выказав при этом глубокое понимание проблем, связанных с еврейским вопросом, и подарил нашей общине прекрасную фотоработу с видом Муниципалитета Тюбингена. Мы, со своей стороны, преподнесли г-ну Шмиду еврейский камень (разновидность пегматита), добытый в Карелии и \$ 100 - свой символический вклад в сооружение памятного знака на месте сожженной в 38 году тюбингенской синагоги. Свое вдохновенное слово сказал Пауль Целлер.

После этого состоялась презентация первого номера еврейской газеты, что для большинства присутствующих оказалось сюрпризом, и открытие памятной доски с текстом: "Синагога основана на средства, собранные евангелической общиной Дитрих-Бонхоффер-Кирхе (г. Тюбинген) по инициативе пасторов Данкварта-Пауля Целлера и Михаэля Фолькмана". (Здесь я считаю нужным привести две выдержки из отчетного доклада Михаэля Фолькмана и Пауля Целлера "Свиток Торы для Петрозаводска" от 20.06.95 г., важных для понимания наших отношений: "...К сожалению, мы (христиане – Д. Ц.) только после Освенцима медленно и не без труда научились расценивать еврейское "нет" по отношению к Иисусу Христу как верность Торе и признавать, что внедрение другой веры в иудаизм есть ошибочный путь..."; "...Мы отбрасываем тысячелетние предубеждения христиан против евреев и их религии, которые были поводом и предлогом для неизмеримых преступлений. Если мы дарим самый исконный религиозный документ, это не значит, что мы ждем, чтобы они стали не такими, какие они есть. Мы ищем диалога между духовно родственными людьми, а не хотим обращения в другую веру...")

Затем был раскрыт занавес, расшитый золотом петрозаводчанкой Галиной Бабич, и гости увидели оборудование синагоги – то, во что превратились собранные ими деньги. Интересно, что над Арон а-Кодеш работали три художника: эскиз сделала Ирен Бат-Цви, израильтянка, немец Фриц Грюнинген создал скульптуру "Неопалимая Купина" и Виктор Скорик, наш замечательный театральный художник, предложил световое решение. И все вместе слилось в единое целое!

Потом были зажжены свечи, Ефим Левин произнес благословения на вино и хлеб, и мы вместе встретили Царицу-Субботу.

А на следующий день здесь звучали псалмы и молитвы на иврите, немецком и русском языках во славу Того, кто "рассудит народы, и даст поучение многим народам; и перекуют они мечи на орала, и копыя свои - на садовые ножницы; не поднимет народ на народ меча и не будут более учиться воевать". (Исайя, 2:4). Так будем же вместе приближать этот день!

АТМОСФЕРА ЛЮБВИ

Есть события, определяющие дальнейшую жизнь на многие годы вперед. Таким событием, как нам видится, явился визит делегации нашей общины - Юрия Рыбака, Михаила Бравого, Дмитрия Цвибеля - в Тюбинген, состоявшийся с 7 по 16 июля. Еще многое надо осмыслить, над чем-то задуматься, в чем-то разобраться, но уже сейчас ясно: дан мощный импульс для развития еврейской общины Петрозаводска. Эти десять дней вместили в себя много событий: встречи, дискуссии, знакомства, приемы, службы в синагоге Штутгарта и общине Дитрих-Бонхоффер-Кирхе, семинар, участие в Днях Тюбингена и даже прогулка по королевскому лесу с шашлыками и русской водкой под проливным дождем!

Мы встретились с Хартмутом Мецкером - руководителем «Денкендорфского круга», организовавшего Неделю Торы в Петрозаводске в прошлом году, и выразили ему нашу глубокую признательность. Трогательная встреча состоялась с экс - обербургомистром Ойгеном Шмидом, который принимал участие в налаживании связей между нашей общиной и Тюбингеном, а во время своего пребывания в Петрозаводске в прошлом году посетил нашу синагогу. Он с благодарностью принял подарок - салфетку для халы, привезенную специально для него из Иерусалима. Состоялось знакомство и с новым обербургомистром г-жой Бригитте Русс-Шерер. Мы договорились о встрече во время ее предстоящего ознакомительного визита в Петрозаводск.

С большой заинтересованностью мы были приняты в «Немецком институте врачебной миссии», ведущем огромную работу по оказанию помощи лекарственными средствами нуждающимся во всем мире. Мы ознакомили руководителя института д-ра Бенна с нашими проблемами и договорились о практическом сотрудничестве. Работник института д-р Кинцле, недавно переселившийся из России, познакомил нас с клиникой института. Тут же нам были предоставлены медикаменты, которые мы и привезли с собой.

Интересной была и встреча с нашим земляком Яковом Рывкиным. Вместе с сердечным приветом всем, кто его помнит, Яков передал большую партию лекарственных препаратов.

И все же главным были встречи с друзьями: Паулем Целлером, Михаэлем Фолькманом и всеми теми, кто отдает так много тепла своего сердца нашим взаимоотношениям. Это удивительное чувство: когда покидаешь свой дом, едешь тысячи километров и приезжаешь... домой! Мы погрузились в атмосферу искренности, взаимопонимания, любви. Откровенные разговоры, стремление понять причину наших проблем, горячее желание помочь - все это оставляет неизгладимое впечатление.

И дело здесь не только в гостеприимстве. Все гораздо глубже. Мы в этом смогли убедиться много раз. В небольшом городке Эбенхаузе недалеко от Тюбингена создан еврейский музей, расположившийся в бывшей церкви. Его создатель - священник д-р Купплер преподает в немецкой школе (!) еврейскую историю и традицию. Он сам изготовил макет синагоги, чтобы наглядно показать детям службу и всю атрибутику. Г-н Купплер рассказал нам об истории евреев городка, их вкладе в его развитие, их трагедии. Нет, не рассказал - это была песнь! И звук шофара, как плач, разнесся под сводами.

Плачь - и удалится
освобожденная тяжесть страха.
Две бабочки держат
небесный свод над тобой,
и слезы твои растворятся:
страх исчез в сиянии света.

Нелли Закс

(немецкая еврейская поэтесса, 1891-1970)

Местная газета опубликовала интервью с нами и поместила снимок проекта синагоги для Петрозаводска (дипломная работа Романа Шнайдермана - прекрасный подарок нашей общине), указав телефон, по которому можно связаться для пожертвования на ее строительство. И Михаэль Фолькман передал нам собранные за это время деньги! Мы были на месте сожженной в пресловутую "Хрустальную ночь" синагоги, где на собранные жителями Тюбингена средства в этом году будет поставлен памятник. А таксист, подвозивший нас на автобусную станцию, не взял плату, сказав, что это подарок нам!

И лишь вернувшись в родной город, мы увидели на улицах ... фашистов!
(Нет, я не оговорился).

Центральным событием визита стал совместный с общиной Дитрих-Бонхоффер-Кирхе семинар, на котором Михаэль Фолькман провел интереснейшее занятие по молитве «ШМА ИСРАЭЛЬ» с разбором ее значения, толкованием и классическими еврейскими комментариями к ней. С нашей стороны я имел честь прочитать доклад «Горький дым Холокоста», вызвавший жаркую дискуссию. И здесь просто блистательно проявила себя Светлана Виноградова, наша переводчица, которая сумела в очень трудном материале не потерять темпа, не затушить огонь.

А потом на ужине в теплом гостеприимном доме у Агнес и Пауля Целлера, после тостов за все прекрасное, пастор Михаэль Фолькман взял кларнет, я - глава еврейской религиозной общины сел за рояль, и полилась музыка Шуберта, Моцарта, Мендельсона, Баха, Рубинштейна, наполнившая сердца чем-то, что невозможно выразить! И я подумал: вот модель взаимоотношений различных религий - кларнет должен играть как кларнет, рояль - как рояль, а вместе мы составляем дуэт. И если к нам присоединятся другие, получится симфонический оркестр, с его неограниченными возможностями!

Итак, визит состоялся. В чем его значение? Мне кажется, в первую очередь, в осознании того, что лишь так, глаза в глаза, уста в уста, от сердца к сердцу, можно достигнуть понимания между людьми. Людей, ощутивших тепло другого человека, никакие политики не смогут натравить друг на друга. И еще. Одними продовольственными посылками не вылечить недуг России - тут нужна долговременная программа просвещения, образования, воспитания. В конце концов, сытое животное остается животным. Надо уметь учиться у прошлого. «Кто умен? Кто учится у каждого» - эта мудрость из трактата Авот. Попробуем усвоить это.

ВЫСОКАЯ МИССИЯ ДРУЖБЫ

"...я считаю, что на нашей совместной работе по возрождению еврейской жизни в Карелии лежит благословение Г-спода. Всегда, когда я думаю о вас, о братьях и сестрах в синагоге, в Шаломе, то меня наполняет глубокая благодарность и надежда, что жизнь общины будет и дальше развиваться и становится все сильнее. Я верю, что все больше людей будут принимать в ней участие, и они будут излучать добрый свет на жителей города, чьи души при коммунистическом бюрократизме и подавлении оставались пустыми. Я глубоко убежден, что Г-сподь Авраама и Моисея остается верен своему избранному народу, что мы, так называемые "христиане", тоже имеем Его благословение, несмотря на то, что мы сделали Его народу".

Эту цитату из письма Пауля Целлера, полученного накануне визита делегации общины Дитрих-Бонхоффер-Кирхе в нашу общину, можно поставить эпиграфом к нашей встрече. Встрече немцев и евреев, иудеев и христиан, жителей Тюбингена и Петрозаводска, Германии и России - сколько всего сплелось в этом, казалось бы, небольшом визите! Как часто и бывает, значимость события не всегда соответствует его внешнему масштабу. Но если представить себе подобное явление еще десять или даже пять лет назад, то становится ясно, какая огромная дистанция пройдена. И это вселяет определенный оптимизм. За пять лет наших взаимоотношений мы стали друзьями - и это не пустые слова. У нас появились общие дела, проблемы, радости и печали. И этот визит еще раз подтвердил это.

В первый же день (а это было 22 июня!) мы посетили кладбище в Песках, и это оставило сильное впечатление. Здесь начинаешь понимать трагедию людей, натравленных друг на друга человеконенавистническими идеологиями. Рядом в земле похоронены

солдаты двух стран, чьи преступные правительства развязали войну, а проиграли ее оба народа. Эти загубленные жизни ушли на противостояние, ненависть и борьбу друг с другом для того, чтобы лечь здесь рядом. Мы очень часто бросаемся словами “народ”, “страна”, забывая, что за этими понятиями стоят люди. Гибель одного человека - это прерванная одна из нитей, связующая человечество с Вс-вышним, это не родившиеся дети, это трагедия до конца дней для оставшихся в живых. Еврейская мудрость гласит: “Кто спасает одну жизнь, спасает целый мир”. А кто губит?.. Сколько миров потеряно для человечества, какой непоправимый урон нанесен, какими мерками можно это измерить? Общую картину дополнил музей имени Максимилиана Кольбе (основатель Вадим Мизко), где собраны материалы о фашистских концлагерях уничтожения. (Музей советских лагерей еще ждет своего часа). Слова здесь просто неуместны... Побывали мы и в Падозере, где после войны был советский лагерь для интернированных немцев. Сейчас там кладбище, на котором на средства, собранные в Германии, установлен памятник, оставшимся здесь навсегда. Возложение венков, цветов и, по еврейскому обычаю, камешков на могилы - наша память, наше обещание противостоять злу, не повторять ошибок недавнего прошлого.

Уже стало традицией встречать вместе Шаббат в Хэсэде, где на этот раз была подготовлена выставка, прослеживающая наши взаимоотношения с момента их зарождения в 1995 году. На фотографиях и документах - основные моменты, уже ставшие нашей совместной историей: передача Свитка Торы нашей общине в петербургской синагоге; группа молодых людей из Тюбингена и Польши на благоустройстве еврейского кладбища в Петрозаводске; неделя Торы в нашей синагоге, которую провели Михаэль и Двора Лукины из Иерусалима по приглашению наших друзей; обмен визитами наших общин.

Зажгли свечи, Ефим Левин произнес благословение на вино и на хлеб, и аура царицы-Субботы наполнила уютной зал. Михаэль Фолькман произнес добрые слова в адрес нашей общины и передал приветы от тех, кто своим бескорытием и любовью поддерживает становление нашей общины, приходит на помощь нуждающимся.

Но самое главное - это живое общение с людьми, разговоры, вопросы, стремление понять друг друга. Юлита Хуф - переводчица на немецкий нашего “Общинного вестника” - встретила с авторами и героями статей, поделилась своими впечатлениями и замечаниями. Д-р Рене Шмитт-Кип, врач по профессии, договорилась о скором приезде для налаживания постоянных профессиональных контактов. Хельмут Барт, много раз приезжавший уже в Петрозаводск, встречался с друзьями и знакомился с новыми. А состоявшийся в этот же вечер концерт симфонического оркестра филармонии, исполнившего Пятую симфонию и Концерт для фортепиано с оркестром № 5 Бетховена (солистка Галина Давидян), привел в восторг наших друзей.

И все же, центральным событием визита была служба в синагоге с Псалмами на иврите, немецком, русском языках и чтением главы из Торы, которую читали на Святом языке Ефим Левин и Михаэль Фолькман.

Прощальный вечер-концерт прошел в Доме актера. Прекрасная программа с немецкой музыкой и еврейскими танцами, теплая домашняя атмосфера достойно завершили этот визит.

И как следствие наших добрых отношений - посещение официальной делегацией Тюбингена, прибывшей на День города, во главе с обербурггомистром Бригиттей Русс-Шерер синагоги и благотворительного фонда Хэсэд Агамим, продемонстрировавшее серьезность намерений немецкой стороны укреплять и расширять наши связи на всех уровнях.

Псалмопевец призывает нас "...удалиться от зла и творить добро; стремиться к миру и добиваться его" (Тегилим 34:15), то есть, не только пассивно "удалиться" и "стремиться", но и активно "творить" и "добиваться". В этом, наверное, и есть смысл жизни.

*Моим немецким друзьям
Данкварту-Паулю Целлеру, Михаэлю Фолькману
с любовью*

ГОРЬКИЙ ДЫМ ХОЛОКОСТА

***Кровь, пролитая на Кресте
во искупление всего человечества,
есть кровь еврейская***

*Леон Блой,
французский католический писатель.*

***Антисемитизм – это социализм
дураков и невежд***

*Август Бебель,
основатель германской
социал-демократической партии.*

О Холокосте очень трудно говорить, потому что сам факт Холокоста не укладывается в сознание, особенно то, что произошло это совсем недавно, в просвещенной Европе. Еще живы свидетели, еще не заросли рвы, еще где-то прячутся бывшие палачи. Как это могло случиться? почему так много людей приняло в нем участие? каким образом была подготовлена почва в человеческом сознании для подобного явления? почему правительства многих стран, зная о происходящем, не предпринимали мер, или хотя бы не осуждали происходящее?... Вопросы, вопросы. Очень много вопросов. Сейчас, когда становятся достоянием гласности документы, относящиеся к тому времени, вопросов становится еще больше. А ответов?... Английский государственный деятель Самуэль Герберт сказал: «Никакое следствие не бывает следствием лишь одной причины». Мы должны признать, что сколько-нибудь вразумительных ответов о причинах, породивших это чудовищное явление пока нет.

Член нашей религиозной общины д-р Залман Кауфман, сидевший в советском лагере после войны, рассказал, что жил в одном бараке с немцем, который попал в плен. Они работали на одной пиле на лесоповале и были достаточно дружны. Однажды в лесу во время ссоры Залмана Кауфмана с охранником, тот сбил его с ног и замахнулся топором, чтобы его прикончить. Тогда немец бросился на охранника и предотвратил это убийство, рискуя своей жизнью. Позже Кауфман спросил немца: «Вот отсидим мы срок, нас освободят, ты уедешь в Германию. Может быть, мы снова встретимся. Как ты будешь ко мне относиться?» Тот подумал и сказал: «Вон, видишь ту сосну? Так я тебя на ней повешу. Евреи не должны жить».

В тот момент, когда над человеком нависла опасность, и некогда было думать, этот немец поступил, повинувшись заложенному в нем Вс-вышним инстинкту сохранения жизни, жизни как таковой, даже если это чужая жизнь. (Сказано: «Кто спасает одну жизнь - спасает целый мир»). Ответ же немца – это плод его сознания, то зло, которое в нем накопилось в результате насилия над Б-жественной волей. Это произошло в результате его воспитания, жизненного опыта, окружения, того времени, той идеологии, под влияние которой, он попал. С другой стороны, в то же самое время существовали и другие

влияния, другие идеологии, другие теории. Почему его сознание выбрало для себя именно эту, хотя природа сохранилась в нем на инстинктивном уровне? И как сделать, чтобы наше сознание не входило в противоречие с заложенным в нас от рождения Б-жественным присутствием? Это проблема для всего человечества, независимо от веры. Вс-вышний, создав человека, наделил его правом выбора, и от этого выбора зависит, какую жизнь проживет человек, как он повлияет на жизнь других людей, какой след оставит после себя. Согласно воззрениям иудаизма, человек создан для совершенствования мира. Но *как* и *кто* определяет что является улучшением мира, а что нет? Ведь ни один злодей не признается, что он желает ухудшить мир – все считают, что они его делают лучше и во имя этого совершаются многие преступления. Хотя сам факт того, что у человека есть потребность оправдать свои действия перед другими людьми, можно рассматривать, как присутствие в человеке божественного начала. И все же высший суд - это Б-жественный суд, и строить свою жизнь надо стремиться так, чтобы выдержать критерии именно *этого* суда.

С точки зрения иудаизма наверное самый болезненный вопрос в связи с Холокостом не в том, кто виноват, а как Он, Вс-вышний, мог допустить *это*... Все попытки представить Холокост, как наказание за отход от Б-га, несоблюдение заповедей, ассимиляцией и т.п. разбиваются о то, что в Америке, к примеру, все эти процессы происходили в неизмеримо большей мере. Так почему «наказание» не постигло американцев? Почему были просто сметены с лица Земли те, кто жил в местах, где было сконцентрировано основное ядро еврейской жизни с ее верностью Торе, веками освященными традициями, стремлением отгородиться от внешнего влияния? И уж совсем необъяснима гибель детей.

Много раз уже вставал вопрос о вере после Холокоста. Как увязать любовь Б-га и то, что произошло? Почему Он, да будет Имя Его благословенно, не вмешался и не предотвратил бойню. Почему люди способны на *такое*? И как жить после *этого*? Это очень болезненные вопросы. На них пока не найден удовлетворительный ответ. Может и не будет найден. Ведь есть заповеди Б-га, основания для исполнения которых, не понятны, но которые надо исполнять. Такие заповеди называются **хуким**, они заканчиваются формулировкой «Я – Б-г». Может и явление Холокоста из той непонятной области, которая заканчивается именно этой формулировкой? Или это совсем другое? Пока мы можем только констатировать сам факт Холокоста и пытаться предотвратить подобное на уровне человеческих отношений.

Со мной произошел такой случай. Во время работ по восстановлению еврейского кладбища в Петрозаводске я познакомился с ведущим специалистом мэрии по градостроительству, интеллигентным молодым человеком, с которым приятно было поговорить. Мы обсуждали проект, оговаривали детали, размечали границы кладбища, он давал профессиональные советы. И когда надо было окончательный вариант занести в официальные бумаги, он спросил: «А как мы назовем этот объект?». Я удивился и сказал: «Ну а как? «Старое еврейское кладбище». Он поморщился, долго извинялся, объяснял, что очень хорошо относится к евреям, что среди его друзей много евреев, что его лучшими учителями в ВУЗе были именно евреи, и они хорошие врачи т.п. но... Но само слово «еврей» для него имеет **отрицательный** смысл, ассоциируется с чем-то нехорошим. Откуда у этого молодого человека, которому евреи, кроме добра, ничего не сделали, такое отношение к самому слову «еврей»? Тут есть над чем задуматься. Значит та атмосфера, в которой он формировался как личность, литература, которую он читал, круг общения – все это и утвердило в нем именно такое ощущение. А такие всем известные «перлы», как: «Ты хороший человек, хотя и еврей», «Нет, ты совсем не похож на еврея – ты хороший»? Опять вопросы. (Хотя в еврейской традиции считается, что задать хороший вопрос даже важнее ответа на него).

Мне думается, что именно христианство, в первую очередь, должно формировать в сознании людей недопустимость человеконенавистничества, недопустимость

юдофобства. Ведь именно теологический конфликт – считать Иисуса мессией или нет, положил раздел между евреями и христианским миром. И то, что Иисус был евреем (что, кстати, далеко не все христиане знают, а уж православных просто трясет, когда им об этом напоминаешь), только усугубляет проблему. Может быть, где-то на подсознательном уровне у антисемитов, которые считают себя христианами, присутствует мысль, что «если ваш собрат Иисус стал «христианином», то почему же вы упрямитесь?!» Отсюда, вероятно, и те дикие насильственные крещения евреев, это знаменитое «Или крестить, или топить!». И это во имя еврея–Христа! (Кстати, существует высказывание, приписываемое датскому гебраисту 18 века Вильяму Суреньусу: «Тот, кто хочет быть истинным христианином, должен стать сперва хорошим евреем». От себя в качестве шутки могу добавить: после того, как станешь хорошим евреем, может лучше остановиться?).

Мне кажется, утверждение христиан о том, что спастись можно лишь уверовав в Христа, приводит к желанию сделать христианами тех, кто в этом не очень нуждается. Я отдаю себе отчет, что это делается из лучших побуждений. Но все же, наверное, (извините за грубое выражение, но эта фраза Игоря Губермана уже стала русским фольклором) «тащить в рай за яйца» не самый удачный способ улучшить мир.

Иудаизм же утверждает, что праведники других религий тоже наследуют царствие Б-жье. Для этого не обязательно быть иудеем. Мало того, если человек хочет перейти в иудаизм, долг иудея объяснить ему, что лучше быть праведным неевреем и исполнять 7 заповедей для народов мира, чем не исполнить хоть одну из 613 заповедей, предназначенных для исполнения еврею.

Сейчас в России получает широкое распространение русский вариант фашизма. Антисемитская литература, периодические издания, публичные выступления – вся эта грязь повторяет уже пройденный путь нацистов. Законов, противостоящих этому нет. Хотя к закону в России традиционно особое отношение – «Закон, что дышло – куда повернул, туда и вышло», или известная фраза, произнесенная в прошлом веке: «Глупость российских законов компенсируется их невыполнением». На этом фоне особую роль играют средства массовой информации и все то, что формирует человеческое сознание – ту почву, которая или примет, или нет посеянное. Надо отдать должное – радио, пресса, телевидение в этой ситуации зарекомендовали себя достойно. Русские нацисты объявляют себя истинно православными, и их антисемитская демагогия, в большой мере, замешана на этом. (Главарь отделения РНЕ - Российское национальное единство Баркашова - в Петрозаводске имеет чин дьякона). Мало того, известны случаи антисемитских проповедей в церквях, и многие выступления в печати представителей православного духовенства пахивают когда скрытым, а чаще и откровенным антисемитизмом. Аргументация несложная: «мировой заговор против православной России», «сионисты захватывают власть», «мировое зло ополчилось на Святую Русь», снова всерьез цитируют «Протоколы сионских мудрецов» и всякая подобная чушь. Над этим, конечно, можно посмеяться, если не знать, к чему это может привести. Русский философ Владимир Соловьев писал в 1890 году: «Усиленное возбуждение племенной и религиозной вражды, столь противной духу христианства, подавляет чувства справедливости и человеколюбия, в корне развращает общество и может привести к нравственному одичанию, особенно при ныне заметном упадке гуманных идей и при слабости юридического начала нашей жизни. Вот почему уже из одного чувства национального самосохранения следует решительно осудить антисемитическое движение не только как безнравственное по существу, но и как крайне опасное для будущности России!» (Как современно это звучит!). Генерал Владимир Шатохин из Академии Генштаба в 1996 году заявил: «Народ развращен ложным пацифизмом (!) и не научился еще любить наше благословенное православное оружие!» (Ни мало, ни много) Священник Глеб Якунин, Председатель общественного комитета защиты свободы совести, с большой душевной болью пишет: «Верхом кощунства прозвучала идея, что, поскольку советские ракеты делались в Арзамасе-16, то живший в этих местах веком раньше преподобный Серафим Саровский является

небесным покровителем оружия массового уничтожения. Более того, в ряде выступлений ракеты, предназначенные для уничтожения миллионов мирных граждан, были названы **«нашими ангелами-хранителями»**.

Взрывы у синагог в Москве и Екатеринбурге, заложенная бомба в московском еврейском театре «Шалом», убийство тринадцатилетней девочки-еврейки в Боровичах - чего еще ждать? Я думаю, поджег офиса общества «Запад-Восток» в Петрозаводске в этом же ряду. Почему власть бессильна против этого? Может, занята чем-то другим? А может, ей это на руку? Почему русская православная церковь, претендующая на роль духовного пастыря русского народа, молчит, не замечая этого? Опять вопросы...

Мы живем на одной Земле, все сотворены по «образу и подобию Б-жьему», большинство проблем, с которыми мы сталкиваемся в жизни, общие - значит, и решать их легче вместе. Мало того, многих проблем просто не будет, если мы будем вместе!

В Псалме есть такие слова: «Пусть тот, кто стремится к долголетию, кто желает видеть добро во все дни свои, удержит язык свой от злословия и уста свои – от лживых речей. Пусть удалится от зла и творит добро; стремится к миру и добивается его» (Теһелим, 34: 13-15). А французский философ Анри Бергсон (1895-1941) сказал: «Мы существуем лишь тогда, когда действуем». Прислушаемся к этим словам.

Статья представляет собой сокращенный вариант доклада, прочитанного в общине Дитрих-Бонхоффер-Кирхе (Тюбинген) 13 июля 1999 года.